

DIRECTEMENT DE MEXICO

LE TRIO

LOS ANGELITOS NEGROS

A L'AUTHENTIQUE

RESTAURANT ESPAGNOL

CHATEAU MADRID

● SPECIALITES ESPAGNOLE

● CUISINE FRANCAISE

RES: VI 5-2843 - 368 MONT-ROYAL EST

QUI DIT VOYAGE DIT MALAVOY!

QUIEN DICE VIAJE DICE MALAVOY

AVANT D'ENTREPRENDRE

TOUT VOYAGE....

ET SURTOUT UN

VOYAGE EN EUROPE

CONSULTEZ:

Andre Malavoy

BILLET D'AVION ET DE BATEAU

AUX TARIFS OFFICIELS

VOYAGES ANDRE MALAVOY INC.

1225 ouest, rue Dorchester - Montreal
UN. 1-2485

"EL BAILE"

Edgar Neville, renowned as a painter, diplomat and film director, as well as a writer, has imposed himself upon the theatrical world with this tragi-comedy "El Baile" which won him first prize from the Spanish National Theatre in 1952. It is difficult to fit the author's work into existing styles, for his humour is ironic, frank, and interspersed with amusing stories. "El Baile" has drawn enthusiastic audiences not only in Spain, but also in the Spanish-American countries, as well as in France, England, Germany and Finland.

Edgar Neville déjà réputé comme peintre, diplomate, cinéaste aussi bien qu'écrivain, a su s'imposer au monde du théâtre par sa comédie "El Baile" laquelle lui a valu le premier prix du Théâtre National Espagnol en 1952. On ne peut immobiliser cet ouvrage de l'auteur dans les cadres déjà existants du théâtre contemporain; son style est fait d'ironie, de franchise cruelle, qu'agrémentent les anecdotes gaillardes. "El Baile" attire des foules enthousiastes non seulement en Espagne et dans les contrées sud-américaines, mais également en France, en Angleterre, en Allemagne, et en Finlande.

"LOS ARBOLES MUEREN DE PIE"

Alejandro Casona was born in Asturias, Spain in 1903, and he studied at the universities of Oviedo and Murcia. His writing career began with a book of poems entitled "La Flauta del Sapo", however he later dedicated himself to writing for the theatre, and his first recognized play was "La Sirena Varada" which won the Lope de Vega Award in 1934. Casona's ability as a master of comedy was later confirmed by his works "Otra Vez el Diablo" and "Nuestra Natacha". During his exile after the war in Spain he produced "La Dama del Alba", "La Barca Sin Pescador" (presented at La Poudrière in 1961) and "Los Arboles Mueren de Pie" ("The Trees Die Standing").

Alejandro Casona est né à Asturias en Espagne en 1903 et il fit ses études aux universités d'Oviedo et de Murcia. Sa carrière d'écrivain débuta avec un livre de poèmes "La Flauta del Sapo", puis il se lança dans la littérature de théâtre. Sa première pièce connue fut "La Sirena Varada" qui lui valu le prix Lope de Vega en 1934. Son habileté de maître de la comédie fut plus tard confirmée par ses ouvrages "Otra Vez el Diablo" et "Nuestra Natacha". Pendant son exil après la guerre d'Espagne il offrit au public "La Dama del Alba", "La Barca Sin Pescador" (présentée à La Poudrière en 1961), et puis "Los Arboles Mueren de Pie" ("Les Arbres Meurent Debout").

Le Maritime Bar

avec ses spécialités de la mer



Le Ritz Cafe

Petit déjeuner, déjeuner et souper
à prix modiques.

Danse continuelle. Deux spectacles par soirée.

LE SOIR AU RITZ CAFÉ

presenta el 28 y 30 de marzo

"EL BAILE"

Comedia en tres actos de
Edgar Neville

Reperto

Adela SUSANA SAUMIER
Julian JOSE LUIS VELASCO
Pedro GREGORIO LAYOS
Adelita..... PILAR ARRANZ

Director: JOSE LUIS VELASCO

Las flores han sido cedidas galantemente por la
floreria ARMAND VALOIS - 412 Jean Talon O.

El Grupo de Teatro en Español dirigido por la Señora Concha de Orantes Luna, se honra en ofrecer esta función de Gala, a la distinguida Señora Jeanine C. Beaubien, fundadora y directora del teatro "La Poudriere", y al Comite Femenino del mismo del cual es presidenta, Señora Daniel Johnson, en reconocimiento a la ardua labor que las mencionadas personas desarrollan, para el logro de la realizacion de estas representaciones.

Produccion SENORA JEANINE BEAUBIEN
Decoracion PIERRE DELANOË
Iluminacion DENIS GINGRAS
Traspunte JOHN EDGAR
Secretario IAN EASTERBROOK

COLONIAS JABONES Y
PERFUMES DE
ESPAÑA

TEL.: 733-4232

IMPORTACIONES
ESTONMARK

3880 LINTON AVE., APT. 7
MONTREAL 26, P.Q., CANADA



presenta el 5 y 6 de abril

"LOS ÁRBOLES MUEREN DE PIE"

de Alejandro Casona

Reperto

Secretario MARIA LUISA RODRIGUEZ
Mecanógrafa MARUJA NICOLAS
Pastor ENRIQUE LOPEZ
Abuelo PABLO V. NICOLAS
Isabel ELENA GIL
Mauricio MARIO VILLASANTE
Genoveva MICHELE DUGAS
Felisa GENOVEVA REIHER
La Abuela CONCHA DE ORANTES
El Otro JULIAN CEPEDA

Director: SEÑORA CONCHA DE ORANTES
La Obra consta de tres actos y el ultimo dividido en
dos cuadros.



"Para mi dinero..."

nada como **MI BANCO**
PARA 1 MILLONET DE CANADIENS
B of M

BANK OF MONTREAL
El Primer Banco del Canada

AL SERVICIO DE LOS CANADIENSES EN TODAS LAS ACTIVIDADES
DE LA VIDA DESDE 1817

Antonio De Córdoba
et

Denise Tarriba

INTERPRETATION ARTISTIQUE DE DANSE FLAMENCO

SPECTACLES: 9.30 - 11.30 - 1.30

DANSEZ AU RHYTHME TYPIQUEMENT ESPAGNOL
DE

L'orchestre Casa Del Sol

LE TRIO BUDDY CLAYTON
DANS LE LOUNGE

DANSE
● TOUS LES SOIRS

2025 RUE DRUMMOND

RES: PEDRO 842-4664

Saison 1963 Season

"Bumerang"

by Canadian Erwin Potitt
in German

"Occupe-Toi d'Amélie"

de Georges Feydeau
en français

"Musical Weeks"

"Semaines Musicales"

- Orchestre

sous la direction de Jacques Beaudry

Haydn - Symphonie No. 49

"La Passione"

Symphonie No. 45

"Les Adieux"

- Mario Duchenes (flûte)

Kelsey Jones (clavecin)

J.S. Bach - Les huit sonates
pour flûte

- Jazz Quartet

sous la direction de Yvan Landry

- The Tudor Singers

"Dock Brief"

by John Mortimer

"The Maids"

by John Genet
in English

"Romanoff and Juliet"

by Peter Ustinov
in English and French

"Bichon"

de Jean de Leytraz
en français

and others to be announced
et autres à être annoncés

CORTESIA

GOODMAN AND GEORGE
Canada Limited

LIBROS ESPAÑLES

IMMENSO SURTIDO
A LOS MEJORES PRECIOS

CENTRE EDUCATIF ET CULTUREL INC.

766 OESTE CALLE SHERBROOKE:

AV. 8-2225

190 OESTE CALLE SAUVE:

389-1387

- COLECCIÓN AUSTRAL
- ÁNCORA Y DELFÍN
- EDITORIAL LOSADA
- EDITORIAL AGUILAR

PREMIOS NADALY PLANETA
DICCIONARIOS-MISALES-POESIAS

DIRÍJANSE EN ESPAÑOL A
SRA. BARTOLOME
SR. GALÁN

CENTRO ESPAÑOL

1220 PEEL

TEL: UN-1-6441

CURSOS DE ESPAÑOL

DIVERTIDAS

TARDES

de BAILE